



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Monument de Boyle                  | 16. Chapelle de Notre-Dame                     |
| 2. Pierres tombales celtiques         | 17. Statue de la Vierge à l'enfant             |
| 3. Monument commémoratif à Curran     | 18. Tombe de Tregury                           |
| 4. Monument à Jones                   | 19. Plaque en cuivre de Bouhéreau              |
| 5. Monument commémoratif à Carolan    | 20. Plaque en cuivre de Sutton                 |
| 6. Statue de Saint Patrick            | 21. Plaque en cuivre de Fyche                  |
| 7. Statue du Doyen Dawson             | 22. Chœur                                      |
| 8. Statue du Marquis de Buckingham    | 23. Monument à Marsh                           |
| 9. Statue de Whiteside                | 24. Pierres tombales celtiques                 |
| 10. Plaque commémorative à Lover      | 25. Monument commémoratif à Hyde               |
| 11. Porte Capitulaire                 | 26. Monument commémoratif à Childers           |
| 12. Cloche Huguenot                   | 27. Monuments et objets commémoratifs de Swift |
| 13. Escalier qui amène à l'orgue      | 28. Tombes de Swift et Stella                  |
| 14. Tombe de de Saundford             | 29. Baptistère                                 |
| 15. Monument commémoratif à Schomberg |  |

## HORAIRE D'OUVERTURE POUR LES VISITEURS

Du lundi au vendredi (toute l'année) 9.00 – 18.00  
(dernière admission à 17.00)

### Samedi :

mars – octobre 9.00 – 18.30 (dernière admission à 18.00)  
novembre – février 9.00 – 17.30 (dernière admission à 17.00)

### Dimanche (la cathédrale ferme aux visiteurs 30 minutes avant les offices) :

mars – octobre 9.00 – 18.30 (dernière admission à 18.00)  
novembre – février 9.00 – 15.00 (dernière admission à 14.30)

Les visiteurs sont les bienvenus toute l'année. Il est conseillé aux groupes de réserver à l'avance.

Il n'y a pas de visite guidée de la cathédrale, mais des guides sont disponibles à la vente à la bibliothèque. Les groupes pour visites guidées ne sont pas admis pendant les offices, sauf pour participer au culte.

## HORAIRE DES OFFICES

### Dimanche :

Sainte Eucharistie dans la Chapelle de Notre-Dame	8.30
Eucharistie chantée/Matines	11.15
Vêpres chantées	15.15

### Tous les jours :

Matines (lundi - vendredi, seulement pendant l'année scolaire)	9.40
Sainte Eucharistie (uniquement mercredi et jeudi)	11.05
Vêpres chantées (lundi - vendredi)	17.45

Il n'y a pas d'office chanté le samedi ni le mercredi aux mois de juillet et août. Les visiteurs de toute confession sont les bienvenus à tous les offices. Il est interdit de prendre des photos au cours de l'office et en présence de la chorale.

## SERVICES UTILES

Les cars peuvent être garés sur le parking de Saint Patrick's Close. Accès aux fauteuils roulants. Toilettes publiques disponibles. La bibliothèque dispose de toute une gamme de guides, d'informations sur la cathédrale et de CD de la chorale de la cathédrale et de l'orgue. Tous les bénéfices sont utilisés pour l'entretien de la cathédrale.

## PERSONNEL

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à demander aux membres du personnel. Si vous souhaitez parler avec un prêtre, il est facilement possible d'arranger une rencontre.

## CONTACTS

Tél. : +353-1-475 4817 (cathédrale)  
+353-1-453 9472 (bureau)  
Fax : +353-1-454 6374  
E-mail : [admin@stpatrickscathedral.ie](mailto:admin@stpatrickscathedral.ie)  
Web : <http://www.stpatrickscathedral.ie>



LA CATHÉDRALE NATIONALE  
ET L'ÉGLISE COLLÉGIALE  
DE SAINT PATRICK ❖ DUBLIN

M. le Doyen et le Chapitre  
vous souhaitent la  
bienvenue et vous  
remercient de votre  
donation

**O**n dit que Saint Patrick baptisait ceux qui se convertissaient à la foi chrétienne dans un puits qui existait autrefois dans le parc qui longe la cathédrale. Pour cette raison, une église fut construite à cet endroit, dès le Ve siècle. Les Normands y construisirent une église en pierre en 1191 tandis que la construction actuelle est une réfection qui date du début du XIIIe siècle. En 1370, après un incendie, l'Archevêque Minot fit reconstruire la tour ouest et la flèche fut ajoutée en 1749.

La cathédrale de Saint Patrick a beaucoup contribué à la vie de l'Irlande à travers toute son histoire. Jonathan Swift en fut le Doyen de 1713 à 1745. Le 'Messie' de Haendel fut présenté pour la première fois à Dublin en 1742 avec les chorales des cathédrales de Saint Patrick et de Christ Church. *Living Stones* (Pierres Vivantes), l'exposition permanente de la cathédrale, célèbre l'importance que Saint Patrick revêt dans la vie de la ville, dans son histoire et son rôle dans un monde en rapide évolution. On insiste sur le fait que la cathédrale n'est pas un musée, mais un monument qui embrasse le passé pour annoncer l'avenir.

### CE QU'IL FAUT VOIR À SAINT PATRICK

**N**EF OUEST Le monument de Boyle [1] fut érigé par Richard Boyle, Comte de Cork, en 1632 en mémoire de sa deuxième femme, Lady Katherine. Son grand-père, Robert Weston, avait été Doyen de la cathédrale (1567-73) et Lord Chancelier d'Irlande. Un peu plus en avant, vous trouverez deux pierres tombales celtiques affichant des symboles chrétiens [2].

**B**AS-CÔTÉ NORD Le buste de marbre blanc du Right Honourable John Philpot Curran [3], Maître des Rolls (Magistrat nommé aux Archives d'État), fut érigé en 1842 grâce à une souscription publique. Il était le père de Sarah Curran, amante de Robert Emmett (patriote irlandais), dont l'histoire d'amour inspira la chanson de Thomas Moore 'She is far from the Land'. La tombe monumentale à deux niveaux commémore Thomas Jones, Archevêque de Dublin (mort en 1650) [4] et son fils, le Vicomte de Ranelagh. Les autres monuments funéraires comprennent : le bas-relief de marbre blanc de Turlough Carolan [5] harpiste et dernier des bardes irlandais, la statue de Saint Patrick réalisée par Melanie Le Brocquy [6], la statue du Doyen Dawson [7], la statue du Marquis de Buckingham [8] avec les ornements et les décorations de l'ordre de Saint Patrick, fondé en 1783, alors qu'il était Vice-roi, et la statue du Right Honourable James Whiteside [9], Lord Suprême Magistrat d'Irlande (mort en 1876). La plaque de marbre blanc sur marbre noir est en mémoire de Samuel Lover [10], poète, peintre, écrivain et compositeur (mort en 1868).

**T**RANSEPT NORD Ceci est le point central de l'exposition principale qui comprend une partie de l'argenterie de la cathédrale faite par l'orfèvre dublinois Richard Williams en 1779. La Porte Capitulaire [11] commémore la conclusion amiable de la lutte entre le Comte d'Ormond et le Comte de Kildare en 1492. Le Comte de Kildare fit un trou dans la porte à travers lequel serra la main de son ennemi, le Comte d'Ormond, qui s'était réfugié dans la Salle Capitulaire. Grâce à cette réconciliation, la paix fut faite. Les paroissiens de l'Église de Saint Luc à Dublin donnèrent la Cloche Huguenote [12] (réalisée en mémoire de l'arrivée des Huguenots à Dublin) à la cathédrale de Saint Patrick quand Saint Luc fut fermée au public en 1975. L'importance de la musique dans la vie de la cathédrale est célébrée dans la zone située autour de l'escalier en colimaçon qui amène à l'orgue [13]. Les drapeaux et les décorations de beaucoup de Régiments Irlandais se trouvent également dans le Transept Nord.

**T**RANSEPT LATÉRAL NORD DU CHŒUR La tombe et l'effigie représentent Fulk de Saundford [14], Archevêque de Dublin (mort en 1271). Swift écrivit l'inscription en latin sur le marbre noir situé au-dessus de la tombe du Duc de Schomberg [15] qui avait conseillé en 1686 à Guillaume d'Orange de se rendre en Irlande, en lui promettant son aide.

**L**A CHAPELLE DE NOTRE-DAME [16] Cette Chapelle fut utilisée par les Huguenots à partir de 1666 jusqu'en 1816. On dit que la chaise au dossier haut fut utilisée par Guillaume III le 6 juillet 1690 lors de l'office religieux qui se tint dans la cathédrale après la Bataille de la Boyne. La statue de la Vierge à l'enfant [17] a été réalisée par Friedrich Herkner, Royal Hibernian Academy (RHA).

**T**RANSEPT LATÉRAL SUD DU CHŒUR La pierre tombale est en mémoire de l'Archevêque Michael Tregury [18] tandis que l'effigie représente probablement un sous-diacre du début du XIe siècle et est un exemple magnifique de bas-relief médiéval irlandais. Tout à côté se trouve une plaque en cuivre qui marque l'endroit où est enterré le Dr. Elie Bouhéreau [19] (1643-1719), réfugié huguenot et premier bibliothécaire de la Bibliothèque Marsh. Les plaques en cuivre de Sutton et Fyche [20 et 21] datent du XVIe siècle et comptent parmi les plus anciennes du pays.

**C**HŒUR [22] Les deux premières rangées des stalles sont utilisées par la chorale et la troisième par les chanoines de la cathédrale. Dans sa partie supérieure on trouve les étendards et les armoiries des Chevaliers de Saint Patrick, un ordre chevaleresque fondé par le Roi Georges III en 1783. L'orgue se trouve au niveau du triforium et de la lucarne dans la partie nord.

**T**RANSEPT SUD L'Archevêque Narcissus Marsh [23] fonda la Bibliothèque Marsh, qui fut la première bibliothèque publique d'Irlande, en 1701. Elle est encore utilisée de nos jours et contient toujours la collection de livres de l'Archevêque Marsh. Un peu plus loin, les deux plaques celtiques en pierre [24] datent du VIIe et Xe siècle.

**T**RANSEPT LATÉRAL SUD Les monuments commémoratifs comprennent des monuments militaires et des monuments à la mémoire d'importants Irlandais, tels Douglas Hyde et Erskine Childers [25 et 26], premier et quatrième Présidents d'Irlande. On trouve également des monuments et des objets qui commémorent l'écrivain, auteur satirique et Doyen de la Cathédrale, Jonathan Swift [27]. Il y a l'épithaphe et le buste, le masque mortuaire, une sélection de ses œuvres publiées, le parchemin qui lui conférait le Privilège de la ville de Dublin, la Patente de la Reine Anne qui l'a appuyé pour devenir Doyen de Saint Patrick et la chaire d'où, selon la tradition, il prêchait. Près de son buste se trouve une plaque en cuivre où sont inscrits les noms de tous les doyens de la cathédrale. Swift et son amie Stella (Esther Johnson) sont enterrés dans la partie sud-ouest de la nef [28].

**L**E BAPTISTÈRE [29] Le carrelage et les fonts baptismaux datent du Moyen Âge. Les vitraux furent montés en 1864 par les frères Casey de Dublin et furent donnés par Timothy et Patrick Murphy, entrepreneurs de construction, qui réalisèrent la plus grande partie des travaux de restauration pour Sir Benjamin Guinness au XIXe siècle.

*Saint Patrick, plus que tout autre édifice d'Irlande incarne l'histoire et le patrimoine du peuple irlandais dans son ensemble, depuis l'antiquité jusqu'à nos jours. La cathédrale garde la fonction pour laquelle elle fut fondée, c'est à dire l'adoration quotidienne de Dieu le Tout-puissant au moyen de la grande musique.*